



Ouverture à l'international : **Transalp**

*Programme de mobilité individuelle de moyenne durée en réciprocité*



**Cette année, le lycée Jean Monnet adhère à nouveau au programme académique de mobilité TransAlp.**

En 2023-24, l'expérience se renouvelle avec les élèves de 1ère qui ont choisi d'étudier l'italien en LVC et les élèves de 1ère / Tle LVB. Cette fois l'arrivée des correspondants italiens est anticipée à la fin du mois d'août.

Tout au long du mois de septembre, des élèves piémontais et valdôtains seront présents dans notre établissement pour y fréquenter les cours; ils pourront partager le quotidien des familles de leurs correspondants et de différentes classes.

Ils pourront ainsi découvrir comment les adolescents de leur âge vivent dans notre région, comment se déroulent les cours en France et bien entendu perfectionner leur pratique du français.

**A leur tour, nos élèves se rendront dans le Piémont et dans la Vallée d'Aoste durant 4 semaines pour y retrouver ceux qui sont désormais leurs amis.**

**Ils partiront durant les vacances de la Toussaint (du 21 octobre au 18 novembre 2023) et reviendront riches d'expériences et de souvenirs.**



**Mme Sandjak, professeure d'italien et référente TransAlp au lycée Jean Monnet**



# PROJET DE MOBILITÉ INDIVIDUELLE BASÉ SUR LE PRINCIPE DE RECIPROCITÉ

**Le projet TransAlp fait partie du circuit Erasmus+.**

**Durant toute la durée du séjour dans chaque pays (trois ou quatre semaines), l'élève en mobilité est hébergé et nourri par la famille de son correspondant.**

- **Les frais de séjour sur place sont à la charge de la famille du correspondant.**
- **Les frais de déplacements entre les deux pays sont à la charge de la famille de l'élève.**



# Les lieux de la mobilité

## Le Piémont et la vallée d'Aoste : localisation



# ORGANISATION DU VOYAGE

- **Les familles d'accueil s'accordent sur la mobilité et les déplacements des étudiants impliqués. Plusieurs moyens de transport sont possibles :**
- **Train: Paris - Turin 5h30, TGV direct <https://www.sncf.com/fr>**
- **Avion: Paris CDG - Turin Caselle, 1h30, Airfrance/ITA**
- **Avion: Paris CDG - Milan Malpensa, 1h30, ITA/Easyjet/Vueling**
- **Possibilité de voyager en groupe.**

# Un suivi pédagogique personnalisé

<b>1</b>	<b>Convention et accord entre les établissements italiens et notre lycée.</b>
<b>2</b>	<b>Contrat d'études individuel pour chaque élève à établir conjointement entre les professeurs référents.</b>
<b>3</b>	<b>Suivi des dossiers par la DAREIC (délégués académiques aux relations européennes et internationales)</b>







## Une recherche de correspondant(e) guidée

Les établissements font appel à la Délégation académique aux relations européennes, internationales et à la coopération (DAREIC), qui apportera son aide à la recherche d'un partenaire.

Un dossier individuel précis sera rempli par l'élève et sa famille, pour permettre aux responsables des établissements d'origine et d'accueil de mieux le connaître et de rechercher un correspondant le plus adapté possible à ses goûts et à sa personnalité





**Un bilan global sera établi pour chaque élève à la fin du séjour et vous aurez une **ATTESTATION EUROPASS**.**

**C'est un document officiellement reconnu en Europe, qui certifie toutes les compétences acquises pendant votre mobilité, à mettre dans votre CV plus tard, dans la perspective d'accroître vos chances d'une meilleure employabilité.**

**Les conditions de participation :**

**autonomie, motivation et sens des responsabilités.**

**Les élèves doivent pouvoir faire preuve d'ouverture d'esprit pour s'adapter à un environnement différent du leur. Ils doivent être motivés pour ce projet et avoir conscience de leur responsabilité vis-à-vis de leur partenaire.**





# Pourquoi te lancer ?

## • POUR LA LANGUE

Echanger avec un correspondant pendant 8 semaines, être en immersion totale pendant 4 semaines en langue étrangère. Faire des progrès durables en italien, s'améliorer dans les 4 compétences linguistiques.

Communiquer en langue étrangère dans des contextes différents. Au retour, plus de barrière, plus de gêne à parler une langue étrangère !

## • POUR LA CULTURE

Découvrir de l'intérieur un pays et un autre système scolaire, d'autres paysages, d'autres gens, d'autres façons de vivre et de voir le monde.

## • POUR LA SCOLARITE

Après cette expérience, une meilleure capacité d'adaptation, plus de motivation, de maturité, d'ambition et de perspectives. Travailler en équipe et développer sa capacité à s'intégrer dans un autre système scolaire. Aussi on peut avoir la possibilité de bénéficier de la mention " Mobilité européenne et internationale" sur son diplôme du BAC.

## • POUR TOI

C'est souvent le 1er long voyage à l'étranger, loin du cocon familial: c'est apprendre plus sur soi, sur sa capacité à être autonome, c'est se faire confiance. C'est commencer à grandir et à préparer son avenir. C'est dépasser ses peurs, ses appréhensions.

## • POUR LES RELATIONS HUMAINES

Rencontrer d'autres gens, se faire des amis à l'étranger, apprendre à accueillir et à être accueilli.

## • POUR LE FUTUR

C'est un point fort pour Parcoursup et un vrai tremplin pour la mobilité : universitaire comme Erasmus et professionnelle comme pour des stages ou des emplois à l'étranger.



Camille, 17 ans, italien LVC,  
Lycée Jean Monnet

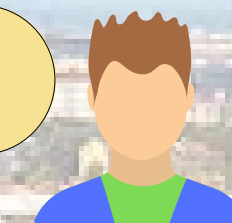


"Grâce à TransAlp j'ai beaucoup plus de facilité à parler. J'ai maintenant une grande ouverture d'esprit ! J'ai rencontré des gens formidables là-bas que je n'oublierai pas, dont la famille chez qui j'ai séjourné. C'était la première fois que je partais seule, sans ma famille. N'hésitez pas ! C'est une chance incroyable qu'il ne faut absolument pas laisser passer ! Vous en garderez un souvenir extraordinaire, c'est une certitude." **Grazie TransAlp!**

Transalp é un progetto bellissimo! Certes au début, j'avais peur du retard au niveau des cours, mais finalement j'ai pu correctement m'organiser. Cette expérience m'a apporté du courage (se séparer de sa famille, ce n'est pas facile!) et de l'ouverture d'esprit.

ALLEZ-Y, l'Italie c'est tellement bien! Les gens sont tellement sympa, vous vous ferez de nombreux amis!"

Julien 17 ans, italien LVB  
Lycée Jean Monnet



## LES ELEVES QUE L'ONT VECU TEMOIGNENT !

"Grâce à TransAlp j'ai beaucoup évolué en italien. J'ai aussi beaucoup mûri et je suis devenue plus indépendante. Je parle encore à toute ma classe italienne et ma correspondante qui m'envoient des messages tous les jours. Tout a été parfait, mais un mois passe beaucoup trop vite!"

Emma, 17 ans, italien LVC,  
Lycée Jean Monnet



« Cet échange était tout ce qu'il y a de plus extraordinaire! Je connaissais déjà un peu l'Italie, mais pas les Italiens. Il m'a permis de m'immerger dans une culture peut être proche de la culture française mais qui reste différente et donc enrichissante. Le lycée italien était aussi une découverte très agréable avec une autre manière de fonctionner. Cela m'a aussi permis de prendre du recul par rapport à la France que je n'aurais pas eu sans cette expérience. De plus, je n'ai pas eu qu'une simple correspondante mais ce que l'on peut appeler une amie. C'était difficile de rentrer en France. Bref cette expérience était plus que parfaite et si c'était à refaire, je ne changerais rien! »

Jade 17 ans, Italien LVB  
lycée Jean Monnet



Inès, 17 ans, italien LVC,  
Lycée Jean Monnet



"J'avais peur que ce soit trop long ou d'être toute seule. Ma correspondante et sa famille étaient très gentilles avec moi et j'ai vite fait partie de la famille. Je retourne en Italie cette année! C'est une énorme opportunité de voyager, il ne faut pas passer à côté."